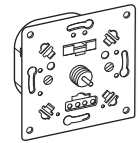


Forgófényerőszabályzó betét ohmos terheléshez

Használati utasítás

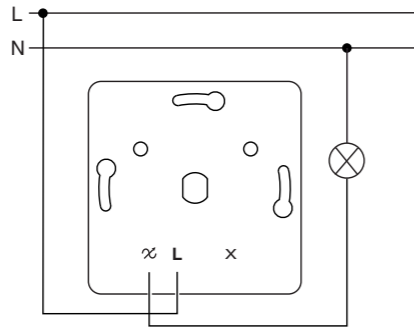


SBD400R-1, SBD400R-2

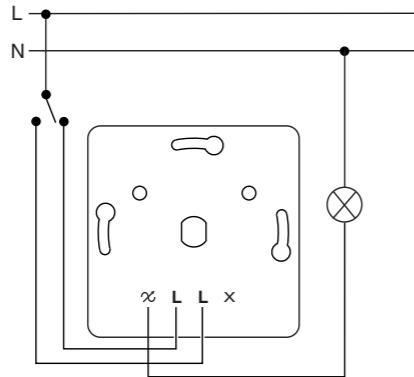


Végezze el a fényerőszabályzó vezetékezését a kívánt alkalmazásnak megfelelően.

Az SBD400R-1 csatlakoztatása:

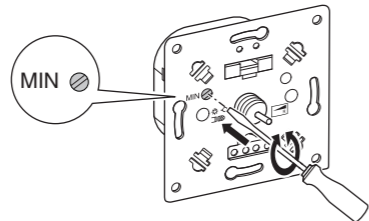


Az SBD400R-2 csatlakoztatása:



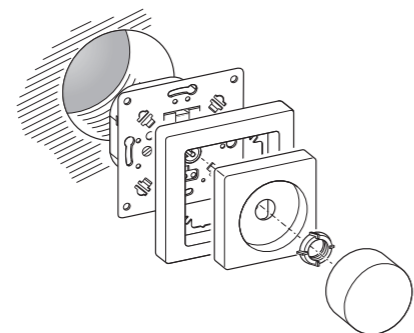
A lámpák minimális fényerejének beállítása.

i A fényerőszabályzó bekapcsolásakor és a forgatógomb csökkentett fényerő állásba való forgatásakor a csatlakoztatott lámpák minimális fényerővel világítanak. Állítsa be a minimális fényerőt, mielőtt felszereli a fedelet.



- 1 Kapcsolja be a fényerőszabályzót.
- 2 Csökkentse le teljesen a fényerőt a forgatógomb segítségével.
- 3 Állítsa be a minimális fényerőt az állítócsavarral (MIN).

A fényerőszabályzó és a fedél felszerelése.



Az Ön biztonsága érdekében

⚡ VESZÉLY
Elektromos áram okozta halálos sérülés veszélye!
A készüléken végzett összes munkát kizárólag szakképzett villamossági szakember végezheti. Tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.

⚡ VESZÉLY
Elektromos áram okozta halálos sérülés veszélye.
A kimenetek áram alatt lehetnek akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva. A csatlakoztatott terhelésen történő bármilyen munkavégzés előtt mindig kapcsolja le az elektromos hálózatra kapcsolt bekötővezeték biztosítékát.

A fényerőszabályzó betét ismertetése

A forgó fényerőszabályzó betét (a továbbiakban „fényerőszabályzó”) lehetőséget nyújt egy forgatógomb használatára az ohmos terhelések kapcsolására és fényerőszabályzására, pl.

- izzólámpák és
- 230 V-os halogénlámpák esetén.

⚠ VIGYÁZAT
A készülék károsodhat.

- A készüléket mindig a megadott minimális terheléssel működtesse.
- Védje az áramkört 10 A-es biztosítókkal, ha a készülék X csatlakozóegységére további terhelések lesznek kötve.

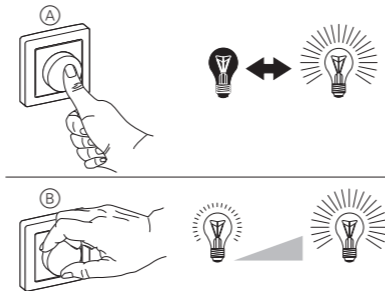
A fényerőszabályzó felszerelése

i Ha a készüléket nem szabványos süllyesztett szerelődobozba szereli fel, a csökkentett hőleadás miatt a maximálisan megengedett terhelés csökken:

Terhelés-csökkenés	Lyukas falba való szerelés *	Különböző kombinációban szerelve *	1-es vagy 2-es falon kívüli házba szerelve	3-as falon kívüli házba szerelve
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

* Több tényező együtthatása esetén adja össze a terheléscsökkenéseket.

A fényerőszabályzó kezelése



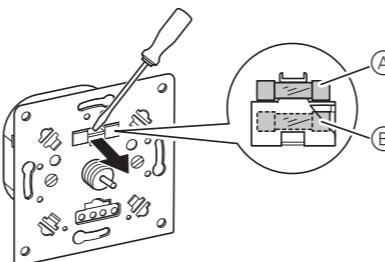
- A csatlakoztatott lámpák be- és kikapcsolása egyszerűen a forgatógomb megnyomásával történik (A).
- A forgatógomb forgatásával (B) növelhető vagy csökkenthető a lámpa fényereje.

Mi a teendő probléma esetén?

A csatlakoztatott lámpa nem kapcsol be.

- Ellenőrizze a biztosítékot, szükség esetén cserélje ki.
- Túl magas hőmérséklet miatti túlterhelés esetén a fényerőszabályzó nem kapcsolható be újra, hanem ki kell cserélni.

Biztosítékcseré



- 1 Távolítsa el a fedelet.
- 2 Húzza ki a biztosítéktartót csavarhúzó segítségével.
- 3 Távolítsa el a meghibásodott biztosítékot (A) és cserélje ki a cserebiztosítóval (B).

Műszaki adatok

Hálózati feszültség: AC 230 V, 50 Hz
Névleges terhelés: 40–400 W
Minimális terhelés: 40 W
Terhelés típusa: ohmos terhelés
Rövidzárlat-védelem: F6.3AH biztosíték elektronikus
Túlfeszültségvédelem: +5 °C – +35 °C
Üzemi hőmérséklet: +5 °C – +35 °C
Kétirányú áramkör: csak SBD400R-2

Schneider Electric Industries SAS

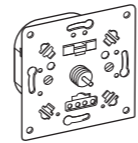
Műszaki kérdések felmerülése esetén, kérem, vegye fel a kapcsolatot a helyi ügyfélszolgálatl.

www.schneider-electric.com

A termék felszerelése, csatlakoztatása és használata során tartsa be az érvényes szabványokat és/vagy szereklésre vonatkozó előírásokat. Mivel a szabványok, specifikációk és termékkivitelezések időről időre változnak, mindig győződjön meg róla, hogy a kiadványban szereplő információk érvényesek-e.

Variator de intensitate rotativ pentru sarcini ohmice

Instrucțiuni de operare



SBD400R-1, SBD400R-2



Pentru siguranța dumneavoastră

⚡ PERICOL
Pericol de electrocutare
Toate lucrările efectuate pe dispozitiv vor fi executate numai de către electricienii calificați și instruiți. Respectați reglementările în vigoare în țara de utilizare.

⚡ PERICOL
Pericol de electrocutare.
Leșirile pot fi încărcate cu un curent electric chiar și atunci când dispozitivul este deconectat. Deconectați întotdeauna siguranța din circuitul de sursă de la sursa de alimentare înainte de a efectua lucrări la consumatorii conectați.

Prezentarea variatorului de intensitate rotativ

Cu ajutorul variatorului de intensitate rotativ (numit în continuare „variator”), puteți folosi un buton rotativ pentru conectarea și reglarea valorilor sarcinilor ohmice, ca de exemplu

- Lămpi incandescente și
- Lămpi cu halogen 230 V.

⚠ ATENȚIE
Dispozitivul se poate deteriora.

- Acționați dispozitivul doar cu sarcina minimă specificată.
- Protejați circuitul cu o siguranță de 10 A, în care sunt adăugate sarcini suplimentare la terminalul X al dispozitivului.

Montarea variatorului

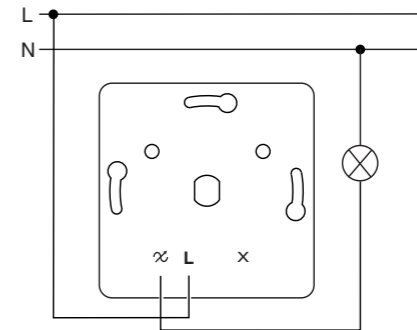
i Sarcina maxim admisă este redusă din cauza răspândirii căldurii, dacă dispozitivul nu este montat într-o cutie de montaj individuală încastată:

Reducere de sarcină prin	Montaj în pereți cu goluri *	Montaj în grup combinat *	Carcasă pe suport aplicat, cu 1 sau 2 elemente	Carcasă pe suport aplicat, cu 3 elemente
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

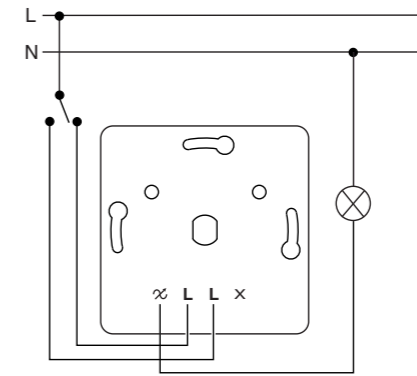
* Dacă se aplică mai mulți factori, adăugați reducerile de sarcină împreună.

Cablarea variatorului pentru aplicația dorită.

Conectare SBD400R-1:

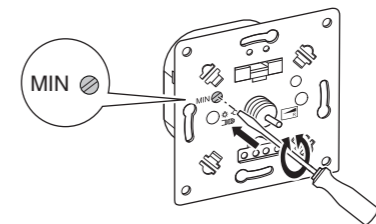


Conectare SBD400R-2:



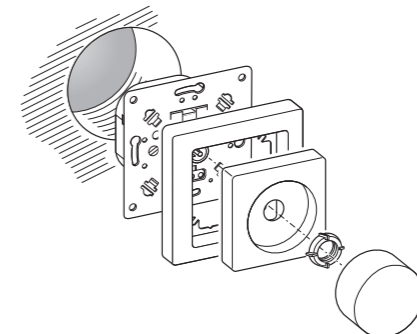
Setarea intensității minime a lămpii.

i Lămpile conectate ar trebui să lumineze cu intensitate minimă la conectarea variatorului și când butonul rotativ a fost adus în poziția de minim. Setati intensitatea minimă înainte de montarea capacelor.

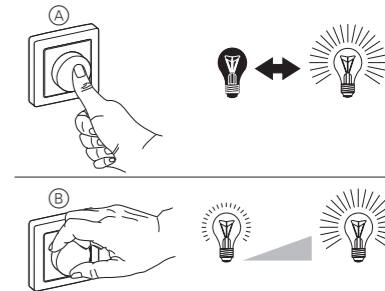


- 1 Porniți variatorul.
- 2 Reduceți intensitatea luminoasă cu ajutorul butonului rotativ.
- 3 Setati intensitatea minimă utilizând șurubul de reglare (MIN).

Montarea variatorului și a capacelor.



Acționarea variatorului



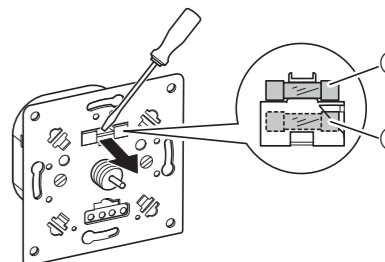
- Lămpile conectate se aprind și se sting prin simpla apăsare a butonului rotativ (A).
- Prin rotirea butonului rotativ (B), creșteți și scădeți intensitatea lămpilor.

Ce facem dacă apar probleme?

Corpul de iluminat conectat nu se aprinde.

- Verificați siguranța, înlocuiți-o dacă este necesar.
- Dacă există o suprasarcină din cauza faptului că temperatura de funcționare este prea mare, nu va fi posibil să reporniți variatorul și acesta trebuie înlocuit.

Mod de înlocuire a siguranței



- 1 Îndepărtați capacele.
- 2 Ridicați dispozitivul unde se află siguranța cu ajutorul unei șurubelnițe.
- 3 Îndepărtați siguranța arsă (A) și înlocuiți-o cu siguranța de rezervă (B).

Date tehnice

Tensiune de rețea: CA 230 V, 50 Hz
Sarcină nominală: 40 - 400 W
Sarcină minimă: 40 W
Tip de sarcină: Sarcină ohmică
Protecție la scurtcircuit: Siguranță fuzibilă F6.3AH
Protecție la supratensiune: Sistem electronic
Temperatura de funcționare: de la +5 °C la +35 °C
Circuit bidirecțional: numai SBD400R-2

Schneider Electric Industries SAS

Dacă aveți probleme tehnice, contactați centrul de service clienți din țara dvs.

www.schneider-electric.com

Acest produs trebuie să fie montat, conectat și utilizat în conformitate cu standardele și / sau reglementările de instalare în vigoare. Dat fiind că standardele, specificațiile și designurile evoluează în timp, solicitați întotdeauna confirmarea informațiilor din acest document.

Wkład ściemniacza obrotowego — obciążenie rezystancyjne

Instrukcja obsługi

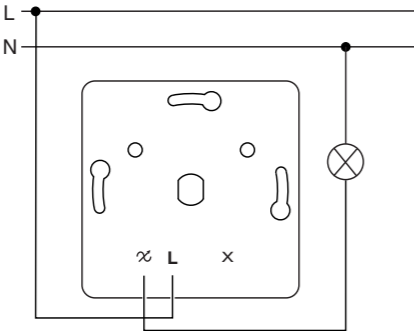


SBD400R-1, SBD400R-2

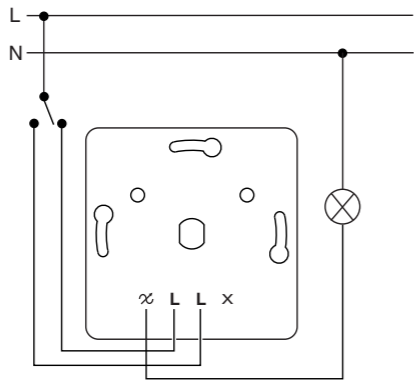


Schemat podłączenia ściemniacza do żądanego zastosowania.

Połączenie SBD400R-1:

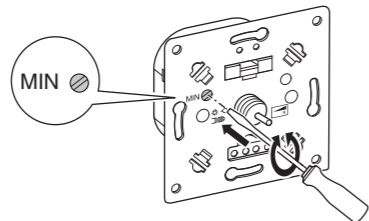


Połączenie SBD400R-2:



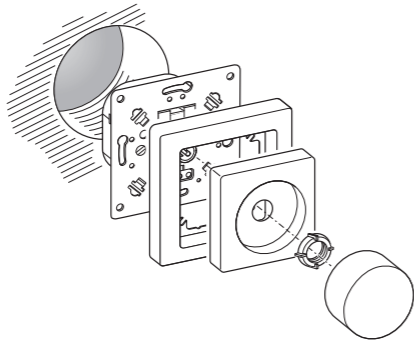
Ustawienie minimalnej jasności lamp.

i Po włączeniu ściemniacza i ustawieniu pokrętkła w pozycji minimum podłączona lampa powinna świecić z minimalną jasnością. Jasność minimalną należy ustawić przed zamontowaniem pokrywy.



- 1 Włączyć ściemniacz.
- 2 Za pomocą pokrętkła maksymalnie zmniejszyć jasność.
- 3 Ustawić jasność minimalną za pomocą śruby nastawczej (MIN).

Instalacja ściemniacza i pokrywy.



Zachowanie bezpieczeństwa

- ⚡ NIEBEZPIECZEŃSTWO**
Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem
 Wszelkie prace przy urządzeniu może wykonywać wyłącznie przeszkolony i wykwalifikowany personel. Należy przestrzegać przepisów krajowych.
- ⚡ NIEBEZPIECZEŃSTWO**
Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem.
 Nawet po wyłączeniu urządzenia na wyjściach może utrzymywać się napięcie. Przed przystąpieniem do pracy na podłączonym odbiorniku należy zawsze przerwać obwód zasilający na bezpieczniku.

Wkład ściemniacza obrotowego — wprowadzenie

Wkład ściemniacza obrotowego (nazywany dalej „ściemniaczem”) służy do przełączania i ściemniania za pomocą pokrętkła odbiorników o charakterze rezystancyjnym, np.:

- żarówek standardowych i
- żarówek halogenowych 230 V.

- ⚠ UWAGA**
Możliwość uszkodzenia urządzenia.
- Używać urządzenia tylko z podanym minimalnym obciążeniem.
 - Jeśli do zacisku X urządzenia mają być dołączone kolejne obciążenia, założyć na obwodzie zabezpieczenie 10 A.

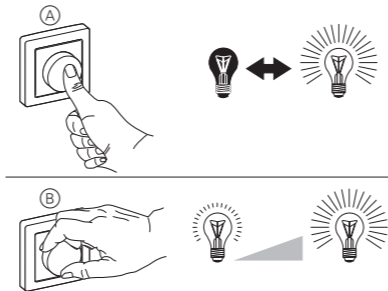
Instalacja ściemniacza

i Jeśli urządzenie nie zostało zamontowane w standardowej puszcze podtynkowej, maksymalne dopuszczalne obciążenie obniża się ze względu na zmniejszone odprowadzanie ciepła.

Zmniejszenie obciążenia	Montaż w ścianach szczelinowych*	Kilka ściemniaczy zamontowanych we wspólnej kombinacji*	Montaż w 1- lub 2-krotnej puszcze natynkowej	Montaż w 3-krotnej puszcze natynkowej
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

* Jeśli występuje kilka czynników jednocześnie, poszczególne wartości zmniejszenia obciążenia sumują się.

Obsługa ściemniacza

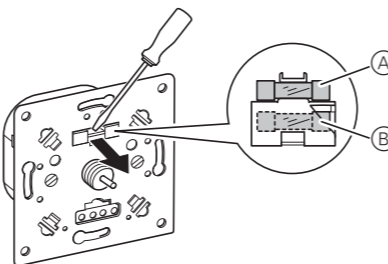


- Przyłączone lampy można załączać i wyłączać, naciskając pokrętkło (A).
- Obracając pokrętkłem (B), można zwiększyć lub zmniejszyć jasność lampy.

Co robić w przypadku problemów?

- Podłączona lampa nie świeci się.**
- Sprawdzić bezpiecznik; wymienić, jeśli potrzeba.
 - Jeżeli nastąpiło przeciążenie spowodowane zbyt wysoką temperaturą otoczenia, nie będzie możliwe ponowne włączenie ściemniacza i należy go wymienić.

Wymiana bezpiecznika



- 1 Zdjąć pokrywę.
- 2 Podważyć uchwyt bezpiecznika wkrętakiem.
- 3 Wyjąć spalony bezpiecznik (A) i zastąpić go bezpiecznikiem zamiennym (B).

Dane techniczne

Napięcie zasilania: AC 230 V, 50 Hz
 Obciążenie znamionowe: 40 - 400 W
 Obciążenie minimalne: 40 W
 Rodzaj obciążenia: Obciążenie rezystancyjne
 Zabezpieczenie przeciwzwarciowe: Bezpiecznik F6.3AH
 Zabezpieczenie przeciwprzeięciowe: Elektroniczne
 Temperatura pracy: +5 °C do +35 °C
 Obwód dwuprzewodowy: tylko SBD400R-2

Schneider Electric Industries SAS

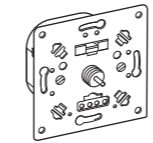
W przypadku pytań technicznych należy zwracać się do centrali obsługi klienta w Państwa kraju.

www.schneider-electric.com

Z powodu stałego rozwoju norm i materiałów dane techniczne i informacje dotyczące wymiarów obowiązują dopiero po potwierdzeniu przez nasze działy techniczne.

Ένθετο περιστροφικού ρεοστάτη για ωμικό φορτίο

Οδηγίες χρήσης

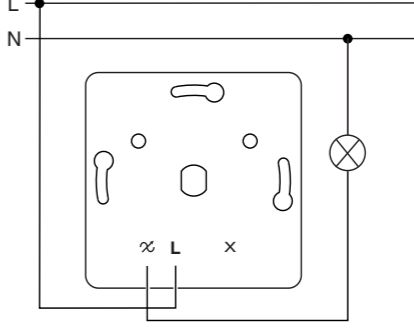


SBD400R-1, SBD400R-2

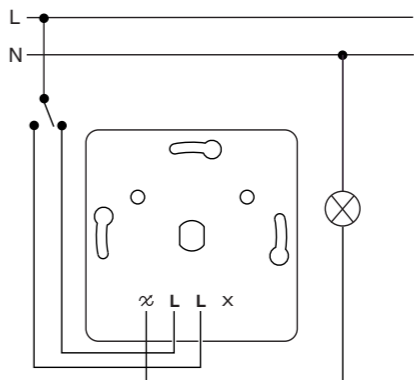


Καλωδίωση του ρεοστάτη για την επιθυμητή λειτουργία.

Σύνδεση SBD400R-1:

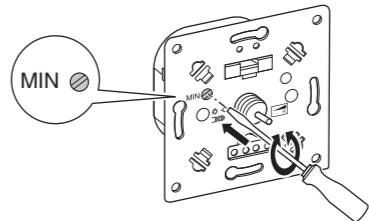


Σύνδεση SBD400R-2:



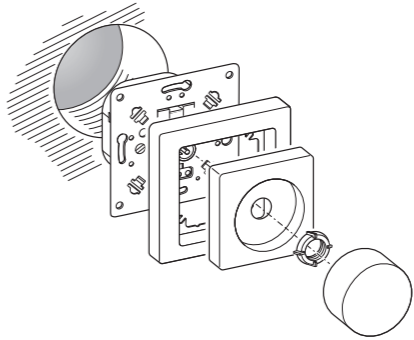
Ρύθμιση της ελάχιστης φωτεινότητας των λαμπτήρων.

i Οι συνδεδεμένοι λαμπτήρες θα πρέπει να εκπέμπουν μια ελάχιστη φωτεινότητα όταν ο ρεοστάτης είναι ενεργοποιημένος και όταν ο περιστροφικός διακόπτης είναι στο ελάχιστο. Ρυθμίστε την ελάχιστη φωτεινότητα πριν τοποθετήσετε τα καλύμματα.

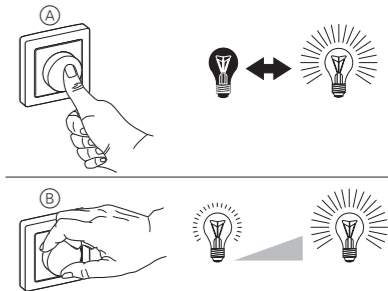


- 1 Ενεργοποιήστε τον ρεοστάτη.
- 2 Μειώστε τη φωτεινότητα στο ελάχιστο χρησιμοποιώντας το περιστροφικό κουμπί.
- 3 Ρυθμίστε την ελάχιστη φωτεινότητα χρησιμοποιώντας τη βίδα ρύθμισης (MIN).

Τοποθέτηση του ρεοστάτη και των καλυμμάτων.



Χειρισμός ρεοστάτη

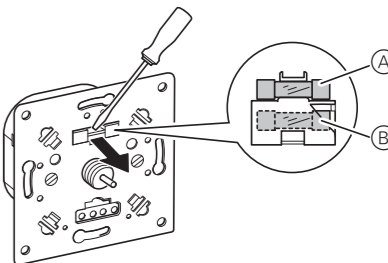


- Ενεργοποιείτε και απενεργοποιείτε τους συνδεδεμένους λαμπτήρες πιέζοντας απλάς το περιστροφικό κουμπί (A).
- Περιστρέφοντας το περιστροφικό κουμπί (B), μειώνετε ή αυξάνετε την ένταση των λαμπτήρων.

Τι να κάνω εάν υπάρχει πρόβλημα;

- Ο συνδεδεμένος λαμπτήρας δεν ενεργοποιείται.**
- Ελέγξτε την ασφάλεια, αντικαταστήστε την αν απαιτείται.
 - Αν υπάρχει υπερφόρτωση εξαιτίας πολύ υψηλής θερμοκρασίας λειτουργίας, δεν θα είναι δυνατό να ενεργοποιηστεί ξανά τον ρεοστάτη και θα πρέπει να αντικατασταθεί.

Πώς να αλλάξετε την ασφάλεια



- 1 Αφαιρέστε τα καλύμματα.
- 2 Βγάλτε την ασφαλειοθήκη με ένα κατσαβίδι.
- 3 Αφαιρέστε την καμένη ασφάλεια (A) και αντικαταστήστε την με ανταλλακτική ασφάλεια (B).

Τεχνικά στοιχεία

Τάση ηλεκτρικού δικτύου: AC 230 V, 50 Hz
 Ονομαστικό φορτίο: 40 - 400 W
 Ελάχιστο φορτίο: 40 W
 Τύπος φορτίου: Ωμικό φορτίο
 Προστασία από βραχυκύκλωμα: Ασφάλεια F6.3AH
 Προστασία από αιχμές τά-ηλεκτρονική σης:
 Θερμοκρασία λειτουργίας: +5 °C έως +35 °C
 Αμφίδρομο κύκλωμα: SBD400R-2 μόνο

Schneider Electric Industries SAS

Εάν έχετε τεχνικές ερωτήσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της χώρας σας.

www.schneider-electric.com

Αυτό το προϊόν πρέπει να τοποθετηθεί, να συνδεθεί και να χρησιμοποιηθεί σε συμμόρφωση προς τα πρότυπα που επικρατούν και/ή τους κανονισμούς εγκατάστασης. Καθώς τα πρότυπα, τα τεχνικά χαρακτηριστικά και τα σχέδια εξελίσσονται με το χρόνο, πάντα να επιβεβαιώνετε τις πληροφορίες αυτής της έκδοσης.

Εισαγωγή στο ένθετο περιστροφικού ρεοστάτη

Με το ένθετο περιστροφικού ρεοστάτη (στη συνέχεια λέγεται "ρεοστάτης"), μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα περιστροφικό κουμπί για να ενεργοποιείτε και να εκτελείτε ρεοστατική ρύθμιση σε ωμικά φορτία όπως

- λαμπτήρες πυράκτωσης και
- λαμπτήρες αλογόνου 230 V.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ
Η συσκευή ίσως πάθει ζημιά.

- Πάντα να λειτουργείτε τη συσκευή με το προ καθορισμένο ελάχιστο φορτίο.
- Προστατεύετε το κύκλωμα με ασφάλεια 10 A αν στον ακροδέκτη X της συσκευής πρόκειται να τεθούν σε βρόχο πρόσθετα φορτία.

Τοποθέτηση του ρεοστάτη

i Το μέγιστο επιτρεπτό φορτίο ελαττώνεται εξαιτίας της μειωμένης διασποράς θερμότητας όταν η συσκευή δεν είναι τοποθετημένη σε μονό στάνταρ κουτί χωνευτής τοποθέτησης:

Μείωση φορτίου στις παρακάτω περιπτώσεις	Στερέωσις σε κοίλους τοίχους*	Συνδυαστική τοποθέτηση πολλών στοιχείων*	Περιβλήμα επιφανειακής τοποθέτησης με 1 ή 2 συστοιχίες	Περιβλήμα επιφανειακής τοποθέτησης με 3 συστοιχίες
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

* Αν ισχύουν πολλοί παράγοντες ταυτόχρονα, προσθέστε τις μειώσεις φορτίου.